

diff_jfk: record 104-10209-10019 Page 1 - (diff between 2023 and 2023)

Highlighted changes between [SELECT COMMITTEE ON ASSASSINATIONS STAFF MEMBERS](#) and [2025/104-10209-10019.pdf](#) and [2023/104-10209-10019.pdf](#).

FILE TITLE/NUMBER/VOLUME: 201-289249
VOL. I

INCLUSIVE DATES:

CUSTODIAL UNIT/LOCATION:

ROOM:

DELETIONS, IF ANY:

NO DOCUMENTS MAY BE COPIED OR REMOVED FROM THIS FILE

201-2892

CONFIDENTIAL
SECRET
(When Filled In)

R3 JAN 1975
(date)

Review of 201 File on U.S. Citizen

In accordance with the DDO's notice of 9 December 1974, I have reviewed the 201 file on KOHCRILL (surname) (201 number indicated below), and have determined that it can most accurately be categorized as indicated below:

- Should be closed. (If this category applies, affix Records Officer stamp.)
- Unwitting collaborator. OI Code A7.
Explanation: _____
- Witting collaborator. OI Code A1.
- Potential witting collaborator; date opened: _____
OI Code A2.
- Former witting collaborator (relationship terminated).
OI Code A3.
- Potential witting collaborator never contacted. OI Code A4.
- Counterintelligence case (i.e., involving a foreign intelligence or security service). OI Code A5.
- All others. OI Code A6.

Signed Gene Lassiter /IA SE/X/AF
(name) (title) (component)

This assignment of category has been entered into STAR.

30 JAN 1975

Signed JM / (initials) (date)

This document is a permanent part of this file. 201- 289249 Vol 1-11

201 to files

CONFIDENTIAL
SECRET
(When Filled In)

E2 IMPDET CL BY 061475

14-00000

FBI doc
21 Dec 61 (Wash)

Re - Semen Spiridon Pohorilij
Bufile - 105-93095
DBF - 96946

14-00000

FBI doc.
30 Nov. 1961 (Buffalo)
RE: Semen Spiridon Pohorilij
Bufile: 105-93295
DBF-95895

DISPATCH		DISPATCH NUMBER AND HQ	
TO INFO	Chief of Station, Austria C/2, C/3A, C/4E, CO./Paris, 24100, FR/Germany	-6400-4476-10-40 X1-215259 2-6-156/3	
FROM INFO	Chief of Base, Salzburg <i>O</i> REMOTE/LOCATED/ARMED/ARMED-1 Sergeant PERKILIN	DATE 21 November 1961 RE: 4476-10-40 MARKED FOR INDEXING NO INDEXING REQUIRED INDEXING CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ DEM ONLY	
ACTION HQ. HQ	Vienna, please make appropriate number of prints from attached negative.		
	a. EVA-10664, 23 May 1961 b. EVA-21253, 19 July 1961 (not to Germany or Paris) c. EVA-1495, 7 August 1961 d. EVA-23354, 4 October 1961		
	<p>1. References b., c. and d. contain Vienna's instructions to Salzburg regarding identifying Subject; our initial reply stated there was no information in UNR files; and Vienna's permission to run unilateral police traces through GRAYHOUND-1, respectively.</p> <p>2. GRAYHOUND-1's initial report (received on 31 October 1961) states that</p> <p>Sergeant PERKILIN - born 2 February 1910 in Oberkassl/Riv, married, teacher, Ukrainian citizen, resided at the refugee camp in Steiermark, Salzburg, from 13 July 1950 to 23 August 1950. Prior to 13 July 1950 he lived at the Hellbrunn refugee camp in Salzburg. According to police records Subject left Salzburg for the United States on 23 August 1950.</p> <p>3. Additional information in the form of a photographic copy of the official police registration card and a negative of an identification photograph of Subject, both dated 7 November 1947 reveals that</p> <p>Sergeant PERKILIN - born 2 February 1910 in Przysyl, is a Polish citizen, married, teacher, 175 cm tall, gray eyes, blond hair, oval face, no prominent or identifying features.</p> <p>The date on the registration card presumably indicates the date on which Subject was first officially registered by the Salzburg police.</p> <p>4. We are returning to Vienna the photograph sent us under reference b. for their retention. We have also attached the identification negative noted in the preceding paragraph. Would Vienna please make prints for AR and Paris and attach them to their copies of this dispatch.</p>		
	MAXWELL E. UTTALDNER		
Attachments:	R/W		
Distributions:	2 - Vienna w/photo & negative 2 - ES w/o Att. 2 - SR w/photo 2 - HE w/o Att. 2 - Paris w/photo 2 - CO/DO w/o Att. 2 - CO/DO - -		
	CS COPY		
INFO REV 53 20	INFO REV-10209-10019 REFUGEE FORMS SI 20-31-10A AND SI-20 WHICH ARE ABSOLUTE.	CATEGORIZATION SECRET	PAGE NO. <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL 1.

11-12 289 249



Att to EASA 5546
To: Chief SR
from Chief, abBase, Salzburg

201-289249
24 Nov 61

14-00000

FBI doc.
24 Oct. 1961 (Wash.)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj, aka
Bufile: 105-93295

DBF-92203

FBI doc.
18 Oct. 1961 (Philadelphia)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj
Bufile: 105-93295

DBF 92487

SECRET

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. S. J. Papish

FROM: Deputy Director (Plans)

SUBJECT: Semen Spiridon POGORILYI also known as Semen POGORILYI
Internal Security - R

1. Reference is made to previous correspondence from this office regarding the Subject and to your file number 105-FB295.

2. An official French liaison source reported in early September 1961 that Antin NYCZPGRUE received a letter with the return address: (fmu) DIALNAWSKY, 63/W. 7 St. (sic) Philadelphia 23, Pa. The address was also received from an official U.S. source as 13/W 7 St. but this is believed to be a typographical error. It has not been possible to verify the address as the envelope was not photographed but was passed routinely from the post office to NYCZPGRUE. The letter was not tested for secret writing.

3. The files of this Agency contain no identifiable information on DIALNAWSKY. It is possible the address should be 631 North Seventh Street, Philadelphia, which is the one used by POGORILYI. According to information from your Bureau, this is the home of Dmytro WASYLIAWSKY, Secretary of the Ukrainian Workingmen's Association and the residence may be used for meetings of that organization.

4. We would appreciate any information in your files on DIALNAWSKY.

CSCI-3/767,673

SR/CI/RED:LLyon:CH - 11 Oct 61

Distribution:

Original & 1 - Addressee
1 - C/CI
1 - CI/R&A
1 - CI/liaison
1 - SR/CI/P/DL
~~1 - RI/files (201-289249)~~
1 - Comback
1 - SR/CI/RED

SECRET

ES COPY

201-289249

DISPATCH

CLASSIFICATION
SECRETDISPATCH SYMBOL AND NO.
EAVA-28594

TO Chief of Base, Salzburg

HEADQUARTERS REF ID:

201-289249

INFO Chief, EE; Chief, SR

29-6-106/3

FROM Chief of Station, Austria

DATE 4 October 1961

SUBJ: REDWOOD/LCIMPROVE/AEDOGMA-1
O Senen POMORILIS

EE "403" - CHECK "X" ONE

MARKED FOR INDEXING

A NO INDEXING REQUIRED

ACTION REQUIRED

INDEXING CAN BE JUDGED
BY QUALIFIED HQ DESK ONLY

REFERENCE

EAVA-5495 dated 7 August 1961

1. The IRO files, we understand, have been moved to Germany (International Tracing Service) or are in the process of moving. This makes such a check inadvisable, if not impossible.

2. A **GREIFFIG** check would not be objectionable even though he, in turn, makes a police check.

MATTHEW H. CHUBB

2 October 1961

Distribution:

- 2 - COB, Salzburg
- 1 - Chief, EE
- 1 - Chief, SR
- 1 - 201-289249
- 1 - Registry

cc: d CC/1+ r Po

201-289249

FORM 16-57-53
16-57-54
16-57-55USE PREVIOUS EDITION.
REPLACES FORMS
SI-26, SI-28A AND SI-29
WHICH ARE OBSOLETE.CLASSIFICATION
SECRET CONTINUED

PAGE NO.

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET407
DATE 27 SEP 61

TO DIRECTOR

FROM PARIS

ACTION SR 6

INFO CI, CI/OPS, FI, WE 4, S/C 2, CI/IC 2

RE Filing (check one):
 No CS Record Value. Destroy.
 RI file this copy as indicated
 Branch copy filed as indicated
 RE Indexing (check one):
 Marked None required
 Signature: Lee

201-289249

ROUTING

1	5216	4
2	3446	5
3		6

SEP 27 1818Z 61

74-6-6313

ROUTINE

IN 36157

DIR CITE PARI 7937

REDWOOD LCIMPROVE

REF DIR 11988 (COUT 97023) *

(IN 26002)

ADDRESS GIVEN IN PARI 6667 AS RECD FROM UNBOUND. BELIEVE HQS

ASSUMPTION REF CORRECT. ADDRESS ALSO RECD FROM ODOPAL AS 13/N 7 SA

BUT THIS BELIEVED TYPO ERROR. IMPOSSIBLE VERIFY AS UNBOUND DID NOT

PHOTO ENVELOPE WHICH PASSED ROUTINELY FROM P.O. TO NYCZPORUK.

COPY

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *NO TRACES DIALNAWSKY.

R

ROUTING	STAMP
R/AM	JTH
R/AM	<i>[Signature]</i>
RECD	
R/AM	

25 SEP
(35)
Copy No.**SECRET**

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

FORM 1389a

DISPATCH		CLASSIFICATION S E C R E T	DISPATCH SYMBOL AND NO ECWA-56218
TO	Chief, SR	HEADQUARTERS FILE NO 201-289249	
INFO	Chief of Station, Germany Chief, EE	29-6-106/3 PP: CE-1643	
FROM	Chief, Munich Operations Group <i>(C)</i>	DATE	21 September 1961
SUBJECT	0 CAMOG/REDWOOD/LCIMPROVE/Operations Identification of Picture	RE "433" - (CHECK X ONE) <input checked="" type="checkbox"/> MARKED FOR INDEXING <input type="checkbox"/> NO INDEXING REQ'D	
ACTION REQUIRED	None	INDEXING CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ DESK ONLY	
REFERENCE(S)			
EGMM-10664, 23 May 1961			
<p>Both AETRAPEZE and AEMERCURY-2 were shown the picture forwarded with the reference. Neither recognized the picture as being of anyone they had ever seen.</p> <p style="text-align: right;"><i>Hadley B. Allensworth</i> HADLEY B. ALLENWORTH</p> <p>APPROVED <i>Hadley B. Allensworth</i> HOWARD E. TAPHOEN</p> <p>Distribution: <input checked="" type="checkbox"/> - SR <input type="checkbox"/> 1 - EE <input type="checkbox"/> 2 - COS/G</p>			
FORM 10-57-53 (40)	USE PREVIOUS EDITION. REPLACES FORMS 51-28, 51-28A AND 51-29 WHICH ARE OBSOLETE.	CLASSIFICATION S E C R E T	PAGE NO 1
		<input type="checkbox"/> CONTINUED	

CS COPY

201-289249

ORIG: LOUISE LYON
UNIT: SR/CI/RED 1534
EXT: 8251
DATE: 14 SEPTEMBER 1961

CLASSIFIED MESSAGE

S-E-C-P-E-T

URG

ROUTING

1	2	3	4	5	6
---	---	---	---	---	---

201-289249
5 SEP 61 17 38z

74-6-6313

SAC CEN

DEFERRED

ROUTINE

OUT97023

TO: PARIS
FROM: DIRECTOR
CONF: SR 6
INFO: CI, CI/OPS, FI, WE 4, S/C 2.

BB PULLING (check one):
 Do not record Value Destroy.
 Do not mark copy as indicator
 Branch copy filed as indicated
 Retained None required
 Signature _____

TO: PARI
INFO: CITE DIR
REDWOOD LCIMPROVE
REF: PARI 6667 (IN 26002)*

11988

1. NO HQS TRACES. ASSUME ADDRESS IS 631 NORTH SEVENTH STREET, PHILADELPHIA ALSO USED BY POHORILIK. ADVISE. ACCORDING ODENY THIS HOME OF DYMTRIO WASYLASZUK, SECRETARY UKRAINIAN WORKMEN'S ASSOCIATION AND MAY BE USED FOR MEETINGS THIS FRATERNAL ORG. HQS OPINION ADDRESS MAY ALSO BE USED BY UKRAINIAN MEMBERS UWA.
2. WILL ADVISE ODENY WHEN CORRECT ADDRESS RECEIVED FROM PARI.

END OF MESSAGE

CS COMMENT: *Requested traces on DIALMAWSKY, Philadelphia, correspondent of Anton NYCZPORUK, Suspect RIS.

ROUTING	INITIAL
R/WAN	<i>el</i>
R/V/TY	<i>el</i>
DISPATCH	
MAIL	
FILE	

D ONE

RELEASING OFFICE

COORDINATING OFFICER

S-EC-P-E-T

SR/CI/RED 5.1.61

AUTHENTICATING OFFICER

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

201-289-249

CLASSIFIED MESSAGE	
DATE	008 8 SEP 61
TO	DIRECTOR
FROM	PARIS
ACTION	SR 6
INFO	CI, CI/OPS, CI/IC 2, S/C 2, RE 4
SECRET	
RZ filing (check boxes) <input type="checkbox"/> No Go Record Value: Destroy. <input type="checkbox"/> Do not copy or retain <input type="checkbox"/> Attach copy of 1st or previous <input type="checkbox"/> RG filing (check boxes) <input type="checkbox"/> Major <input type="checkbox"/> Note required <input checked="" type="checkbox"/>	

ROUTING	
1	SR 1 Red 4
2	<input type="checkbox"/> 5
3	<input type="checkbox"/> 6
SEP 9 0256Z 61	
74-6-63/3	
ROUTINE	
IN 26002	

DIR CITE PARI 6667

REDWOOD LCIMPROVS

REF PARI 2329 (IN 40964)*

UNBOUND SURVEILLANCE ANTIN NYCZPORUK REVEALED RECEIPT LETTER

631N7

WITH RETURN ADDRESS: DIALNAVSKY, 63/N.7 SA. PHILADELPHIA 23 PA.

REQUEST TRACES.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *CABLE PRE-DATES CS FILES. COPY MAY BE SEEN IN SIGNAL CENTER ARCHIVES.

Reply sent 15 Sep 61

Out 97023 (Dis 11988)

ROUTING		INITIAL
R/AN	<i>[Signature]</i>	
RI/TY	<i>[Signature]</i>	
DESTROY		
RI/FI		

FORM 1309 USE PREVIOUS

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

14-00000

FBI doc.
21 Aug. 1961 (Philadelphia)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj
Bufile: 105-93295
DBF 86583

DISPATCH**SECRET****DISPATCH SYMBOL AND NO****EASA-2825**

TO
Chief of Station, Austria
CC
Chief, ES
Chief, SR

HEADQUARTERS FOR NO

201-2825-2
29-6-10/3

FROM Chief of State, Salzburg

DATE 7 August 1961

SUBJECT RND-ODD/LCIN/PWZ/AEDG-ZA-1
German PW-FILE

RE 1403 - (CHECK "X" ONE)
SEARCHED FOR INDEXING

OPTIONAL FORM NO.
Please indicate what further action we may take.

NO INDEXING REQUIRED
INDEXING CAN BE JUDGED
BY QUALIFIED HQ DESK OFFICER

REFERENCE EASA-28253, 19 July 1961

We passed on your request concerning Subject **to the local chief of GSPF**. He checked his files and found no traces. He suggested that the old IRO files might have something. Checks of these files are normally done by a local investigator of GSPF. **He request permission to bury Subject's name in a short list of names which the local investigator would then be asked to check in the old IRO files.** Also, please indicate whether we should try to check this out through **GSPF/CC-1**, who presumably would check with the Salzburg police.

Bladen L. Wilson

Distribution:

✓ 2 - Vienna
✓ 2 - ES
2 - SR

CS COPYFORM
100-107-53
REV 10-65USE PREVIOUS EDITION:
REPLACES FORMS
SF 10-107-53A AND SF 10-
WHICH ARE OBSOLETE

CLASSIFICATION

SECRET CONTINUED

PAGE NO.

201-289249

SECRET

2 August 1961

C-61-1144

MEMORANDUM FOR: SR/2/CE
Attention: R. I. Perkins
SUBJECT: Photo Identification
Semen POHORILYJ

The photograph of Semen POHORILYJ was shown to Reino HAYHANEN,*
who stated he did not recognize the subject. The photograph is
attached.

J. M. Evans
J. M. EVANS
C/CI/OPS/SCVSAT

Enclosure:
Photograph

* on 31 July 1961

SECRET

610511



201-289249

FBI doc.

22 June 1961 (Philadelphia)
PE: Semen Spiridon Pohorilij
Bufile: 105-93295
DBF 80925

FBI 6666

DISPATCHCLASSIFICATION
SECRETDISPATCH SYMBOL AND NO
EATA-23253

HEADQUARTERS FILE NO

201-289249
29-5-106/3DATE
19 July 1961

RE 1433 - (CHECK 'X' ONE)

 MARKED FOR INDEXING NO INDEXING REQUIREDINDEXING CAN BE JUDGED
BY QUALIFIED HQ DESK ONLYTO
Chief of Base, Salzburg
Chief, SR
Chief, SEFROM
Chief of Station, ViennaSUBJECT
REFWOOD/LCDRPROF/ASDOGR/1ACTION REQUIRED
See below

REFERENCE(S)

EGW-10664, dated 23 May 1961 201 - 289249

Chief of Base, Salzburg is requested to check USRP and any other appropriate files on Subject of reference (a copy of which is herewith attached for Salzburg). The principal object of this exercise is to determine whether the person shown in the attached photograph is identical with Subject. As a minimum please ascertain the addresses at which Subject lived in Salzburg from 1945 to 1950. Depending on what you find, we can then devise some unilateral method of confirming the identity of the attached photo.

Lee J. Parker

13 July 1961

Attachments:

- A) Copy EGW-10664, b/w
- B) Photo b/w

Distribution:

- 2 - Salzburg, w/atts.
- ✓2 - SR, w/atts.
- 2 - SE, w/atts.
- 1 - Reg., w/atts.
- 1 - File

LJF/ejm

201-289249

FORM
10-57-53
HQUSE PREVIOUS EDITION
REPLACES FORMS
SI-2B, SI-2BA AND SI-2P
WHICH ARE OBSOLETE

CLASSIFICATION

SECRET

PAGE NO

CONTINUED

SECRET

COBY

LIAISON UNBOUND

CPFA 59215
13 June 1961

contact reports

UNBOUND 11 and JENTONS - weekly meeting 9 June 1961

Antin NYCFORUM

4. Gave him poop on Antin NYCFORUM. It was too late in the PM to set hold of **UNSCUND 27** or anyone who would be in on the working level and he said he would take it up with them in the afternoon and that we could then get together and discuss means of action.

SECRET

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. G. J. Rapich

FROM: Deputy Director, Plans

SUBJECT: Serum POSSIBILITIES

1. Representatives of the FBI Laboratory have been previously briefed on the KEMOTE TEST which we believed had been used when working on the MCMLILLY letter and which established the presence of S. on the letter.

2. We have now been advised by a field representative that a modified version of this process was actually used and it is possible that the S. is detectable by this version of the test, but not by the regular test of which your Bureau has the details.

3. It should be noted that our work on known systems revealed two cases exhibiting the same type of floating detection as was noted on the MCMLILLY letter. This, of course, does not mean that the MCMLILLY letter is written in one of these systems, but merely that floating detections can occasionally be expected with this variation of the KEMOTE TEST.

4. Agency headquarters laboratory has not completed a comparison of the original and modified KEMOTE procedures so as to confirm the finding of our field laboratory that the modified test is more sensitive. It is being provided to your Bureau at this time, however, since it is a technique which has been used successfully in a current case.

GSC-L-3/765,739

Attachments: KEMOTE TEST (Modified)

cc: TSD - Dr. Colin Reid (w/o attachment)

CI/Liaison/JARoman/nfr (2 June 61)
Distributions: Orig & 1 - Addressee
1 - TSD
1 - SR/Rita Perkins
1 - RI
1 - CI
1 - CI/RAA

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. S. J. Papich

FROM: Deputy Director, Plans

SUBJECT: Serum POWDERLESS

201-289249

1. Representatives of the FBI laboratory have been previously briefed on the KODAK TEST which we believed had been used when testing on the FONERILLE letter and which established the presence of SE on the letter.

2. We have now been advised by a field representative that a modified version of this process was actually used and it is possible that the SE is detectable by this version of the test, but not by the regular test of which your Bureau has the details.

3. It should be noted that our work on known systems revealed two cases exhibiting the same type of staining detection as was noted on the FONERILLE letter. This, of course, does not mean that the FONERILLE letter is written in one of these systems, but merely that staining detections can occasionally be expected with this variation of the KODAK TEST.

4. Agency headquarters laboratory has not completed a comparison of the original and modified KODAK procedures as to examine the finding of our field laboratory that the modified test is more sensitive. It is being provided to your Bureau at this time, however, since it is a technique which has been used successfully in a current case.

6000-3/765,759

Attachment: KODAK TEST (Modified)

cc: TDD - Dr. Colin Reid (w/o attachment)

GI/Maisen/JAlvarez/mfr (2 June 61)

Distributions: Orig & 1 - Addressee

1 - TDD
1 - SR/Hite Perkins
1 - RI
1 - CI
1 - GJ/MSA

CS COPY

201-289249

DISPATCHCLASSIFICATION
SECRET

DISPATCH SYMBOL AND NO.

OPPA- 58988

HEADQUARTERS FILE NO.

201-289129
29-6-106/3

DATE 2 JUN. 1961

REF ID: "43-3" - (CHECK "X" ONE)

 MARKED FOR INDEXING NO INDEXING REQUIREDINDEXING CAN BE JUDGED
BY QUALIFIED HQ. DESK ONLY

REFERENCES:

OPPA 30647, 19 May 1961

1. AEDOGMA was shown the photograph attached to Reference and said he did not recognize the face.

2. AEDOGMA stated that he knew no one other than NYCZPOPUK in contact with POKORILIN, when the subject was raised later, in another context.

WALLACE H. HAVEDON

1 June 1961

Distribution:

3-UR
 2-WB

Cable cc to C110415Z

fil 201

when view + info req - notify Bureau & result

1400000
ORIG: RITA PERKINS
UNIT: SR/2/C3
EXT: 2080
DATE: 23 MAY 1961

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

1672

ROUTING

1	✓	4
2		5
3		6

TO: PARIS
FROM: DIRECTOR
CONF: SR 6
INFO: CI, CI/OPS; CI/IC 2, CI/OA, FI, WE 4, S/C 2

RE Paris Office copy:
No CS needed. Denney.
RE Do this copy as indicated
Leave copy blank as indicated
RE Redaction check cases:
Marked Non required
Signature: *Rita P.*

29 MAY 22 54z

REFERRED
 ROUTINE

CUT/C C3

OUT 60803

CITE DIR

42528 42528

TO: PARI INFO

REDWOOD AEDOGMA UNBOUND

RE: PARI 4365 (IN 34016)*

1. ODENVY HAS NO OBJECTION STA INFORMING UNBOUND POHORILIW CASE
PROVIDING POHORILIW NOT IDEN BY NAME.

2. PLS FORWARD FOR HQS PASSAGE ODENVY ANY UNBOUND INFO PEPRIME
ASPECTS CASE.

END OF MESSAGE

C3 COMMENT: POHORILIW US RESIDENT WHO SENT LETTER CONTAINING S/W TO
ANTON NYCYZPORUK IN PARIS.

ROUTING	INITIAL
RV	<i>MK</i>
RI/	
DEST:	
RI/FI	

CWE/X *J. L. L. L.*
RELEASED OFFICER

SR/SI *Luk*
CI/OC/SS *Luk*
WE/3 *Luk*
COORDINATING OFFICERS

SECRET

CSR/2 *Zerry*
AUTHENTICATING OFFICER

REF ID: A1389 USE PREVIOUS

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

DISPATCH

S E C R E T

100-10664

TO: Chief, Zurich Operations Party COB, Vienna
Chief of Station, Germany; Chief of Station, Berlin

201-209249
29-6-106/3

FROM: Chief, SR

S E C R E T - INCHANGER'S FILE

PRIVATE FOR INDEXING

X S E C R E T - INCHANGER'S

INDEXING CAN BE A REQUEST

BY QUALIFIED NO. DESK ONLY

REFERENCE

1. Attached is a photograph of Semyon POGORILYU, which we would like shown, without name, to appropriate unilateral sources for possible identification.

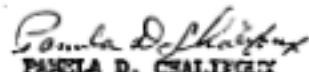
2. PYI: POGORILYU's name appears as the sender of a letter containing secret writing to Austin NYCHYPORUK in Paris, France. The letter was sent in care of Dmytro USTY, another Ukrainian resident of Paris. ONTIP, in November 1960, asked AKOCSA/1 to deliver the letter to NYCHYPORUK who was confined to a mental sanitarium near Paris. ONTIP told AKOCSA/1 that he (USTY) and NYCHYPORUK had been involved with Vasiliy MAKASHKO (Soviet assigned to UNRCA and the case officer of the arrested emigre Grigoriy BULGAKOV), and therefore ONTIP feared coming to the attention of the French police by delivering the letters to NYCHYPORUK.

NYCPAZ analysis revealed the presence of the s/v in the letter from POGORILYU, but failed in attempts to develop the s/v. ONTIP and Paris Station are now investigating this case; therefore, in your reply please send an information copy to Paris.

3. The following is biographic information on Semyon POGORILYU.

- a. dob: 2 February 1910
 - b. pob: Chernay, Ukraine
 - c. parents: Spiridon and Alexandra nee INCHIKHO POGORILYU
 - d. education: seven years elementary school and one year teachers' school
 - e. residence: USSR: 1924 to 1944
Poland 1943 and 1944
Czechoslovakia 1944 and 1945
Salzburg, Austria 1945 to July 1950
United States July 1950 to present
 - f. physical descriptions: c. 1951, 5'10", 175 pounds, gray eyes and fair complexion.
- 23 MAY 1961

Attachment:
Photo herewith


PAMELA D. CHALIFOUX

16 May 1961

Distribution:

- 2 - MOB, w/att.
- 2 - COB, Vienna, w/ATT
- 2 - COB, Paris
- 2 - COB, Germany

- 1 - SR/3
- 1 - EE/6
- 1 - WM/3
- 1 - EE/A
- 2 - SR/2/CX
- 1 - 201-209249
- 1 - 29-6-106/3

CS COPY

SR/2/CX/Rita Perkins

FORM 53b
1957
REV.USE PREVIOUS EDITIONS
REPLACES FORMS
SI-28, SI-29A AND SI-29
WHICH ARE OBSOLETE

CLASSIFICATION

S E C R E T

 COMINT

PAGE NO

MEMORANDUM FOR: Director
Federal Bureau of Investigation

SUBJECT: Semen Spiridon POBORULIJ aka POKORILIJ
Internal Security - R

1. Reference is made to memorandum from this office, CSC-1-3/784,636 of 24 April 1961, and to your memorandum of 3 May 1961, file number 105-93295.
 2. As reported in referenced CSC memorandum, a letter purportedly from Subject was tested for secret writing. Secret writing was seen by one technician and its presence confirmed by another technician. However, the message had disappeared before a third technician could observe it. The technician who tested the letter has said that only one line of hand-printed secret writing was distinctly visible. There were traces of S/W on other parts of the letter but this was very indistinct. The cover letter was in longhand. The disappearance of the writing did not permit photography or recording of any part of the S/W message.

FOR THE DEPUTY DIRECTOR (PLANS):

Concord, January 11, 1841.

JAMES ABRILTON

CCCI-3/765, 321

Distribution:

Orig &1 - Addressee
2 - SR/2/CE
1 - CI/OG/SS
-1- 201-289249

1 - C/CI
1 - SR/RISB/DL {dummy copy}
1 - CI/Liaison {dummy copy}
1 - CI/R&A {dummy copy}

ER/2/CZ/Rita Perkins:bbb 19 May 1961

DISPATCH

CLASSIFICATION
SECRET

PROCESSING

TYPE CODE	ACTION	EXPLANATION
	SEARCHED	
X	INDEXED	
	HEADQUARTERS FILE	
	SAN + DS INDEXED	
	ABSTRACT	
	REFERRAL	

TO: Chief of Station, Paris

INFO:

FROM: Chief, SR via Chief, WE

SUBJECT: REDWOOD/LCIMPROVE/AEDOGMA

ACTION REQUIRED REFERENCES

Action Required: Show attached photo to AEDOGMA/1

Reference: OFFW-30103, 17 March 1961

1. In answer to our request of ODENY to compare the handwriting of Semen POHORILIN with that attributed to him in the letter to Antim NYCEZIPORUK, ODENY has informed us that at this time they do not have sufficient specimens of POHORILIN's handwriting to reach any conclusion.

2. ODENY has furnished us with the attached photograph of Semen POHORILIN. We suggest that this photograph, unidentified, be shown to AEDOGMA/1 for possible recognition. We are sending this photograph to MOB, also, for showing to appropriate sources.

M42
SHELDY K. LIPSHOTT

MORTIMER F. BIRKHAM

Attachment: b/w
PhotographDistribution:
3 - COS, Paris (w/att.)

CC 201-289129 29-6-106/3

DATE TYPED DATE DISPATCHED
12 May 61 10 MAY
DISPATCH SYMBOL AND NUMBERHEADQUARTERS FILE NUMBER
201-289129
29-6-106/3CLASSIFICATION
SECRET

ORIGINATING

OFFICE: SR/2/CS OFFICER: Rita Perkins TYPIST: bbb 2080

COORDINATING

OFFICE SYMBOL: CSR/2 DATE: 11/5/61 OFFICER'S NAME: JOHN GERRY

MR/3

11/11/61 Hiller

RELEASING

11/11/61 Hiller

OFFICE SYMBOL: CNE/3

14-00000
PENNINGTON, George - Private Joseph

MISSISSIPPI CC - shown c. 19 May 31 - original negative



FBI doc.

11 May 1961 (Wash.)

RE: Semen Spiridon Pohorilij, aka

Bufile: 105-93295

DBF 76343

FBI doc.

3 May 1961 (Wash.)

RE: Semen Spiridon Pohorilij, aka

Bufile: 105-93295

DBF 75098

FBI doc.

21 April 1961 (Philadelphia)

RE: Semen Spiridon Pohorilij

Bufile: 105-93295

DBF 75201

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. S. J. Papish

FROM: Deputy Director (Plans)

SUBJECT: Semen POSORILIW
Internal Security - B

1. Reference is made to your memorandum of 26 February 1961 on Subject.

2. We plan to discuss **with French liaison** the receipt by Daytro GNTP and Antin NYCLYPCHUK of the letter containing secret writing from Subject, who will be identified **to the French** only as a resident of the United States. We believe such a discussion is desirable in view of its pertinence to the current investigation of the intelligence activities of Vasilii MYAKHAMED (member of the Soviet delegation to UNESCO from April 1957 to August 1960). If such a discussion would adversely affect your interest in POSORILIW, please advise us as soon as possible.

cc:CI-3/765,058

SR/2/CB/Rita Perkins:bbb 20 April 1961

Distribution:

Orig & 1 - Addressee
1 - CI/AAA
1 - CI/Liaison
1 - CI/OG/SOW
4 - 201-289249
1 - 29-6-106/3
1 - SR/RISB/ML
2 - SR/2/CB

CS COPY

255
DATE : 11 APR 61

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

TO : DIRECTOR
FROM : PARIS
ACTION : SR 6
INFO : CI, CI/OPS, CI/IC 2, FI, WE 4, S/C 2, CI/OA

R.E. Filing (check one):
No CR Standard Value. Destroy.
R.R. file the copy as indicated
Branch copy filed as indicated
R.E. Indicate (check one):
Marked None required
Signature *Rey*

ROUTING	
1	5
2	6
APR 11 1329Z 61	
ROUTINE	
IN 34016	

DIR CI/TE PARI 4355

REDWOOD AEDOGMA UNBOUND

REF: DIR 33187 (out 91903) *

IN34016

1. STA WISHED EXPLORE TELLING UNBOUND THAT GNYP AND NYCZYPORUK HAD RECEIVED S/W MAIL FROM UNNAMED SOURCE IN PBPRIME. SINCE UNBOUND STILL INTERESTED MYAKUSHKO CONTACTS, MIGHT PROFITABLY PUT MAIL COVER ON G AND N

2. STA THEREFORE ASKED ODENVY REP OPINION WHETHER ODENVY HQS INVESTIGATION OF POHORILIW WOULD BE ADVERSELY AFFECTED IF ABOVE INFO RE G AND N GIVEN TO UNBOUND.

3. ODENVY REP STATES HE CABLED QUERY TO HIS HQS RE ABOVE.

RE REF:

A. "PBPRIME ANGLE REFERS TO INVESTIGATION OF POHORILIW WHICH IS ASPECT OF CASE MOST DIRECTLY TOUCHING ODYOKE INTEREST."

FORM 1389 USE PREVIOUS EDITIONS

SECRET

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

DATE

TO

FROM

ACTION

INFO

RE Filing (check one):
 No CA Record Value. Destroy.
 File this copy as indicated
 Branch copy filed as indicated
 RE Interline (check one):
 Marked None required
 S. Signature:

ROUTING

1	4
2	5
3	6

PAGE 2

IN 34016 PARI 4365

B. MADE NO REF "LIVE LETTER DROP".

C. LOOSELY REFERRED TO KUBARK'S "PENETRATION OF CORRESPONDENCE

CHANNEL". THIS INACCURATE AND MAY HAVE BEEN TAKEN MEAN WE INTERCEPTED

MORE THAN ONE LETTER IN POKORILIW-NYCZYPORUK CORRESPONDENCE. ODENVY

REP AWARE OF SECOND LETTER (FROM USSR TO N WHICH NOT FOUND

CONTAIN S/W) INTERCEPTED BY AEDOGYA, BUT DID NOT MENTION IN HIS

CABLE.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *ODENVY REQUESTED CLARIFICATION FOLL POINTS.

A. WHAT MEANT BY WORD ANGLE IN STA QUERY WHETHER DISCUSSION CASE UNBOUND WOULD
INTERFERE WITH PBPRIME ANGLE.

B. STA ALLUSION LIVE LETTER DROP PBPRIME.

SECRET

CLASSIFIED MESSAGE

ORIO: RPerkins
 UNIT: SR/2/CE
 EXT: 8757
 DATE: 3 April 1961

1565

S-E-C-R-E-T

ROUTING

1	2	4	<i>[Signature]</i>
2	3	5	
3		6	

TO : PARI
 FROM: DIRECTOR
 CONF: SR 6
 INFO: CI, CI/OPS, CI/IC 2, FI, WE 4, S/C 2

P R E C E D E N C E	DEFERRED	4 APR 61 1959Z
	ROUTINE	\$10 CEN
	PRIORITY	INITIALS
	OPERATIONAL IMMEDIATE	

CUTD1903

OUT 91903

33187

33187

TO PARI
 REDWOOD AERODOME

INFO

CITE DIR

RE DIR 26906 (OUT 77202)
 OFPW 30103

1. ODEHY ASKS FOR CLARIFICATION POLL POINTS CONFUSION ARISING FROM
 ODEHY PARI REPORT MEETING WITH STA ON POHORILIN CASE:

- A. WHAT MEANT BY WORD ANGLE IN STA QUERY WHETHER DISCUSSION
 CASE WITH UNBOUND WOULD INTERFERE WITH PRIME ANGLE;
- B. STA ALLUSION LIVE LETTER DROP PRIME;
- C. REF TO MORE THAN ONE LETTER.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *RECOMMEND NO ACTION PARI THIS TIME. (RE POSSIBLE REPATRIATION
 NYCYPORUK).

C/WB/*Joe Luecke*

RELEASING OFFICE

SR/SI
 CI/CG/SOV (Smith in draft)
 WE/3

COORDINATING OFFICERS

S-E-C-R-E-T

CSR/2 *AS Haworth*
 AUTHENTICATING OFFICER

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

UNCLASSIFIED INTERNAL
USE ONLY CONFIDENTIAL SECRET

ROUTING AND RECORD SHEET

25 APR 1961

SUBJECT: (Optional)

Semen POHORILIW - Internal Security R

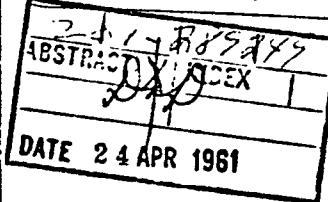
FROM:

SR/2/CE/Rita Perkins x 8757

TO: (Officer designation, room number, and building)	DATE		OFFICER'S INITIALS	COMMENTS (Number each comment to show from whom to whom. Draw a line across column after each comment.)
	RECEIVED	FORWARDED		
1. CSR/2/CE		29/3	RP	
2. CSR/2		29/3	RP	
3.				
4. SR/RISB/DL	MAR 1961	3/1/3	RP	
5. SR/COP/SI	MAR 1961	3/1/3	RP	
6.				
7. CI/OG/SOV		3 e		
8. C/CI/OG		4 APR 1961	✓	
9. DC/CI	-4 APR 1961	10 APR 1961	RP	7 to 9A - In view of FBI investigation of Subject believe FBI should have this info. This is case on which I sent you memo re BD & Whaling. TC
CI/Liaison	11 APR 1961	15 APR 1961	RP	
10. C/CI/SG		11	e	
11. RID/BN AN	DC/CI 1 APR 1961	21 APR 1961	RP	Enclosed Let me see info on this.
12. RID/MIS			D	enclosed 14 J.E.
13. RI/FI				
14.				
15.				

FORM 610 USE PREVIOUS EDITIONS
1 DEC 56 SECRET CONFIDENTIAL INTERNAL
USE ONLY UNCLASSIFIED

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1958 O-476728



24 APR 1961

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. S. J. Papich

FROM: Deputy Director (Plans)

SUBJECT: Svenn POGORILIV 201-289249
Internal Security - R

1. Reference is made to the following correspondence:

- a. Bureau report of 14 February 1961, made at Philadelphia, Pennsylvania, and Subject as above;
- b. Memorandum from Deputy Director (Plans), Subject as above, dated 9 January 1961, and numbered CSCl - 3/763,211;
- c. CIA Teletype, Subject as above, dated 16 November 1960;
- d. CIA Teletype, Subject as above, dated 17 February 1961.

2. We would appreciate being informed whether or not you have had an opportunity to compare the hand writing of Svenn POGORILIV and that of the letter bearing his name and address, which we sent to you with reference 1.b..

3. In a review of our files we note that the lack of elaboration in our earlier correspondence might cause your Bureau some difficulty. Our statement in reference 1.c. that the PGORILIV letter bore indications of secret writing was based on the findings of our technical staff. One of our technicians applied a test that permitted him to see writing which, although it was not legible, could be seen to be other than that of the overt text. This writing remained visible long enough for another technician

CS COPY

201-289249

to confirm its presence. There have been reports that our source is considered by the Soviets to be American controlled. Thus it was considered that, if this letter were a Soviet intelligence communication, it was likely the Soviets would consider the operation compromised when our source's possession of the letter was reported. For this reason, we decided it was best to forge a copy of the POSORILIW letter [and make every attempt to develop any secret writing it contained. Unfortunately, we were unable to do so, and the original letter was destroyed in the process.] As we reported in reference I.d. on 8 or 9 January 1961 our source delivered to Antin NYCYZPOSLUK the forged copy of the POSORILIW letter. To date there has been no report of any reaction to NYCYZPOSLUK's receipt of the forgery.

CSC1-3/764,636

SR/2/CE/Rita Perkins:bbb 29 March 1961

Distributions:

Orig & 1 - Addressees
1 - CI/RMA
1 - CI/Liaison
1 - C/CI
1 - RID/PI
1 - SR/RISB/EL
2 - SR/2/CE

DISP TIC

S-E-C-R-E-T

PROCESSING U

TO	Chief of Station, Paris	WHO POSED	ACTION	ACCOMPLISHED
INFO		X	MAILED FOR INDEXING	
FROM	Chief, SR via Chief, WE		NO INDEXING REQ'D	
SUBJECT	REEDWOOD/ANODOMA - Semen POGORILIW		ONLY QUALIFIED HEADQUARTERS DESK CAN ISSUE INDEXING	
ACTION REQUIRED REFERENCES			ABSTRACT	
			MEMORANDUM	

Action Required: NYI

Reference: DIR 26906

1. CDKNY has informed us that neither the release of Anton NYCZYPOUR from the mental sanitarium nor his repatriation would affect their investigation of Semen POGORILIW.

2. CDKNY files contained following information on Subject: He was born 2 February 1910 at Czernasy, Ukraine. His parents, now deceased, were Spiridon and Aleksandra née IWCZIEKO. Subject attended elementary school for seven years and teachers' school for one year. He resided in the USSR 1928 to 1943; in Poland, 1943 and 1944; in Czechoslovakia, 1944 and 1945; and in Salzburg, Austria, from March 1945 to July 1950. His last residence in Salzburg was at Camp Hellbrunn. In July 1950 he was granted a visa to the United States as a displaced person. At that time he stated his destination in the United States was the home of Pavlo KLYUCHKO in Philadelphia, Pennsylvania. He entered the United States in September, 1960. In July 1951 he filed a Declaration of Intention to become a United States citizen. At that time he was residing at 933 North 7th Street, Philadelphia, and was employed as a polisher. His physical description in 1951 was 5'10", 175 pounds, blond hair, gray eyes and fair complexion.

3. According to CDKNY in January 1961 Subject was residing at 931 North 7th Street, Philadelphia, in a home owned by Daytro WASYLASZUK and Parascha CLIKSIUK. WASYLASZUK is a member of the Supreme Council of the Ukrainian Workers Association.

SHIRLEY K. LIPSCOTT

Distribution:
3 - COS, Paris

MORTIMER F. BIEGHAM

CROSS REFERENCE TO		DATE TYPED	DATE DISPATCHED
		13 March 61	
		DISPATCH SYMBOL AND NUMBER	
		OPFW-30103	
CLASSIFICATION		HEADQUARTERS FILE NUMBER	
SECRET		29-6-106/3 ♦ 201-289249	
ORIGINATING			
OFFICE	OFFICER	TYPIST	EXT
SR/2/CB	Rita Perkins	bhb	8757
COORDINATING			
OFFICE SYMBOL	DATE	OFFICER'S NAME	
CBR/2		JOHN GIBBY	
WE/3			
CR/OC/SOV			
RELEASING			
OFFICE SYMBOL	DATE	OFFICER'S SIGNATURE	
CR/3		201-289249	

✓P - RI
2 - WR/3
2 - CR/2/CB

14-00000

FBI doc.
28 Feb. 1961 (Wash.)
RE: Semen Spiridon Pohorilij
DBF 69970

FBI doc.

749
 ORIG: RITA PERKINS
 UNIT: SR/2/CE
 EXT: 8757
 DATE: 21 FEBRUARY 1961

CLASSIFIED MESSAGE

S-E-C-R-E-T

NO. 201-352349

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO : PARIS
 FROM: DIRECTOR
 CONF: SR 6
 INFO: CI, CI/OPS, FI, TSD 4, WE:14;us/C 2 R 11/16

RE FILING (check one):
 No CS Record Value. Destroy.
 BY file this copy as indicated
 Branch copy filed as indicated
 RE Indexing (check one):
 Marked None required

P R I O T E	DEFERRED	24 FEB 61 23 24Z
	ROUTINE	CIO GEN
	PRIORITY	
E	OPERATIONAL IMMEDIATE	INITIALS

OUT 77202
OUT 771202

TO INFO CITE DIR 26903
 PARI 26900

REDWOOD LCIMPROVE AEDOGMA 1
 RE: PARI 3664 (IN 46263)*

CDENY SENT PARI INFO AND ASKED IF RELEASE AND OR REPATRIATION
 NYCYZPORUK WOULD AFFECT POSSIBLY IN CASE. CDENY INTERIM REPLY NON COMMittal
 BECAUSE DELAY THEIR INVESTIGATION. THUS RECOMMEND NO ACTION PARI THIS
 TIME.

END OF MESSAGE

* CS COMMENT: REF ASKED IF HQS DESIRED ANY PARI ACTION RE POSSIBLE
 REPATRIATION NYCYZPORUK.

RELEASED OFFICER

COORDINATING OFFICERS

SECRET

ROUTING	INITIAL
RHAN	MK
RUTY	LG
RI/PI	JG

AUTHENTICATING OFFICER

Copy No.

FORM 4-58 1389a

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

CLASSIFIED MESSAGE

0: RITA PERKINS 633
1: SR/2/CB
2: 6757
3: 17 FEBRUARY 1961

S-E-C-R-E-T

ROUTING	
1	4
2	5
3	6
DEFERRED	17 FEB 61 22 11z
PRIORITY	SIRAGEM
ROUTINE	
OPERATIONAL	INITIALS
EMERGENCY	

RE: Routing (check one):
No CS Record Value Desired
RE: Are this copy as indicated.
Original copy and/or photocopy
RE: Screening (check one):
Marked None required
Signature: 474849

CUTTER 7
OUT 74849

FBI

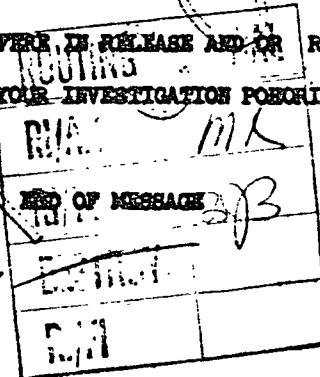
INFO

CITE DIR

SIRAGEM POGORILIV

REF: CSCX 3/763,211

1. LETTER DELIVERED BY CZYPORUK 8 OR 9 JAN. NYCYZPORUK READ LETTER IMMEDIATELY AND GAVE NO INDICATION HE SAW ANYTHING WRONG.
2. NYCYZPORUK TOLD OUR SOURCE DOCTORS CONSIDER HIM COMPLETELY CURED AND ALL HE NEEDS IS AN ASSURED DOMICILE IN PARIS TO BE RELEASED. ANOTHER SOURCE REPORTED CHYP AVERS NYCYZPORUK WILL REPATRIATE FOLLOWING HIS RELEASE.
3. WE DO NOT PLAN INTERFERENCE IN RELEASE AND/OR REPATRIATION OF NYCYZPORUK UNLESS IT AFFECTS YOUR INVESTIGATION POGORILIV. PLS ADVISE SOONEST.



CI/03/SOV/BAT J.C.
SR/BZ
WB/3
COOTINATING OFFICE

27/6/61/3
CSC/2 201-259249

AUTHENTICATING OFFICE

BY: RELEASED OFFICE

SECRET

Copy No.

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

FEB 1961

(33)

CLASSIFIED MESSAGE

X-16 - 9-6-70013
201-239-249DATE : 269
16 FEB 61 SR/12

SECRET

TO : DIRECTOR
FROM : PARIS
ACTION : SR 6

INFO : CI, CI/OPS, FI, TSD 4, WE 4, S/G-2

RE PLANNING (check off)
 NO CC Director Version, Director,
 NO CO copy as indicated
 Director's copy filed as indicated
 NO CO copy filed as indicated
 Signature: *6/14/61*

ROUTING			
1	SR/12	4	
2		5	
3		6	

FEB 16 1533Z 61

ROUTINE

IN 46263

DIR CITE PARI 3664

REDWOOD LCIMPROVE AEDOGMA 1

REF DIR 15201 (out 50208)*

1. AEDOGMA/1 DELIVERED LETTER 8-9 JANUARY. NYCZYPORUK OPENED

AND READ IMMEDIATELY, GAVE NO INDICATION HE PAW ANYTHING WRONG.

2. N'S DOCTORS CONSIDER HIM COMPLETELY CURED. N TOLD DOGMA HE ONLY NEEDS ASSURED DCMICILE PARI FOR RELEASE. HOWEVER, GNYP, UKE, INFORMED BYDNIK THAT N WILL REPATRIATE WHEN RELEASED.

3. IN LIGHT POSSIBLE N REMVAL, ANY ACTION DESIRED PARI?

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *REQUESTED DETAILS RE THE DELIVERY OF A LETTER TO NYCZYPORUK WHICH DEFINETLY CONTAINED S/W.

Subject of 201-
276.56

ROUTING	INITIAL
R/F	
R/F	MK
DETACH	
R/F	

SECRET

1339a REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No. 1339a

14-00000

FBI doc.
14 Feb. 1961 (Philadelphia)
RE: Semen Spiridon Pohorilyj, aka
DBF 69574

FBI 666.

DISPATCH		CLASSIFICATION	DISPATCH SYMBOL AND NO.	
		SECRET	OPPA- 56927	
TO Chief,WE INFO Attention: Chief,SR		HEADQUARTERS FILE NO. 29-6-106/3		
FROM Chief of Station, Paris		DATE 8 FEB 1961		
SUBJECT REDWOOD LCI IMPROVE AEDOCMA Transmittal of UNWEAVE TRACES		<input checked="" type="checkbox"/> RE-113 - (CHECK 'X' ONE) <input checked="" type="checkbox"/> MARKED FOR INDEXING <input type="checkbox"/> NO INDEXING REQUIRED <input type="checkbox"/> INDEXING CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ DESK ONLY		
ACTION REQUESTED For Your Information				
REFERENCE(S) DIR 15201, 7 December 1961				
<p>Transmitted herewith are the UNWEAVE traces for Dmitri *CHNYP and Antin *VYKYPOUK as requested in reference.</p> <p style="text-align: right;">Leona N. Costerman</p> <p>7 February 1961</p> <p>Attached Herewith: 2 UNWEAVE traces</p> <p>Distribution:</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ 3-WE with 2 copies each attachment ✓ 2-WE with 1 copy each attachment 				

14-00000
S E C R E T

7 February 1961

Dmitrio "GNYP, born 13 October 1898 at WASNICZU, Hungary - child of Wassile and JAZWINSKA Paraska, Ukrainian refugee, has lived for about the past twenty years at 211 rue de Beroy, Paris 12eme.

He has been employed, since 1945, as night watchman for the "Societe de Transports de Vehicules Automobiles", 60 rue St. Ferdinand, Paris 17eme.

His monthly salary is about 60,000 old francs.

From his first marriage, he had two sons, Baseli (36 years old) who lives in Poland and Lvibomir (34 years old) who lives in the USA.
Liubomir

From his second marriage with Martha MASLY, born 9 September 1903 in L'WOW Poland, he had a third son Jean, born 22 May 1940 in Paris (12th arrondissement) who chose a French nationality.

During the German occupation, GNYP who has been in France since 1925 went to work in Germany as a volunteer for the organization TODT. Returning to France in 1943 he worked until the Liberation as a chauffeur for the "Legion SPEER" at Enghien Les Bains.

In 1944, with the liberation, he was arrested and interned at Fresnes for collaboration, but this detention was not followed by condemnation.

In the milieux of Ukrainian refugees he is considered as an opportunist.

N.C.D. 4
CONTINUED ON BACK
S E C R E T

S E C R E T

14-00000
S E C R E T

7 February 1961

Antin *NYKYPORUK, born the first of January 1912 in Karkow (Ukraine), bachelor, has most recently lived at 86 rue de Montreuil-arrived in France in 1950.

He first of all was a manual laborer, and then an electrician.

Bothered with mental troubles, he has been interned since 1954 in various psychiatric hospitals.

His last stay was in 1959 at Villejuif.

Since his departure, his activity and sources of income have not been known because his unemployment payment has been refused by the "Bureau de la Main d'Oeuvre".

His ordinary resident's card has lapsed since 16 August 1960 and he is actually violating the law for Foreigners.
at present

It is a question of a violent individual when he has his mental crises.

On several occasions the police have intervened to control him before interment.

CONTINUED ON BACK
S E C R E T

S E C R E T

TO: Director
Federal Bureau of Investigation
Attention: Mr. S. J. Papich

FROM: Deputy Director (Plans)

SUBJECT: Semen POGORILYI
Internal Security - R

1. Reference is made to your memorandum of 22 November 1960 on Subject.

2. There have been no new developments in France on this matter. Our source has been given a facsimile of the PGORILYI letter, but there has been no report on its delivery to Anatol NYCPORUK (see attachment).

3. We have received the following biographic information:

a. Dmytro CHYP was born on 13 October 1898 at Wasycyna Rohatyn, Western Ukraine. He is married and the father of two sons, one of whom repatriated to the Ukraine in 1946 and the other of whom lives in France and is a member of the Ukrainian nationalist organization - Spilka Ukrainskoji Molodi (The Union of Ukrainian Youth in France). CHYP's education consists of four years of elementary schooling in the Ukraine. In 1918 he served as a non-commissioned officer in the Ukrainian Army in a formation called the Sitsachovi Strilci. CHYP emigrated to France in 1925. He has been a member of two Ukrainian communist organizations in France; in 1927 he joined the Sojuz Ukrainskych Hromadjen u Francji (Union of Ukrainian Citizens in France), and from 1945 to 1947 he was a member of the Batkivschyna (Homeland). His address for the past two years has been 211 Rue de Bercy, Paris XIIe.

CS COPY

COPIES MADE IN
29-6-106/3
201-277417

201-289249

b. Anton NYCZYPORUK (according to GNYP his true name is NYKIPORETZ) was born about 1910. He is married and had a wife and two children in Noginsk. Prior to 1944 he was a professor of Ukrainian and West European Literature at a pedagogical institute in Kiev. NYCZYPORUK left the USSR in 1944; from 1945 to 1948 he was in an International Refugee Organization camp in Salzburg, Austria; he has resided in France since 1948.

4. The following details on GNYP's and NYCZYPORUK's involvement with Soviet intelligence were obtained by our source from GNYP and other Ukrainian emigres in France. During the period 1958 to 1960 GNYP and Vasiliy MYAKUSHKO, Third Secretary of the Soviet Delegation to UNESCO, frequently visited with each other at the Soviet Embassy and at GNYP's apartment on 211 Rue de Bercy. At the end of 1959 GNYP introduced NYCZYPORUK to MYAKUSHKO. MYAKUSHKO asked NYCZYPORUK to contribute literary articles to Soviet publications; it is not known whether NYCZYPORUK wrote any such articles. Early in 1960 NYCZYPORUK developed a persecution complex and was confined to a sanitarium for a short period. GNYP, fearing that NYCZYPORUK might expose the GNYP-MYAKUSHKO relationship, provided NYCZYPORUK with free board and lodging in his apartment and with spending money. MYAKUSHKO dropped NYCZYPORUK as soon as the latter's mental condition became obvious. In May 1960 the Soviet Embassy advised NYCZYPORUK to repatriate to the USSR as soon as possible, and offered to help locate his family in the USSR. (As you already know, in October 1960 the Soviets sent NYCZYPORUK a letter reporting his family was not in Noginsk. See attachment.)

5. There is a rumor in the Ukrainian exile colony in Paris that NYCZYPORUK has been a Soviet agent since about 1949. This is based on his close relationship with Jozef (aka Casy) KOZAK since 1949. KOZAK moved to France from Munich in 1946. Until his expulsion in 1950 he was quite active in the Organization of Ukrainian National/Bander (OUN/B) in France. He was ousted from the OUN/B because of his excessive curioscity about OUN/B members and their relatives in the USSR. Subsequently it was learned that KOZAK was in contact with the Soviet Embassy in France. KOZAK is presently residing at 26 rue Gaston Jaillon, Vesinet Chalette, Loiret.

CSCI-3/763,211

Attachment - Copy of two letters

SR/2/CE/RPerkins:bbh 27 December 1960

Distribution:

Orig & 1 - Addressee	1 - 29-6-106/3
1 - CI/Liaison	1 - 201-289249
1 - CI/OC/SOV	1 - 201-277417
1 - C/CI	1 - SR/2/CE
1 - CI/R&A	

1 - 29-6-106/3
1 - 201-289249
1 - 201-277417
1 - SR/2/CE

Based on: OPPA-55524
OPPA-55817

DISPATCHCLASSIFICATION
SECRET

DISPATCH SYMBOL AND NO.

OCEA- 55817

HEADQUARTERS DESK NO.

22-6-104/3

TO INFO Chief, US Attention: Chief, SR		DATE 7 DEC 1960
FROM Chief of Station, Paris		
SUBJECT REBORN INCIDENCE A BOUZA Jozef (aka Syp) KOZAK		REF 433 - (CHECK ONE) <input checked="" type="checkbox"/> MARKED FOR INDEXING <input type="checkbox"/> NO INDEXING REQ'D
ACTION REQ'D For information		INDEXING CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ DESK ONLY

REFERENCE(S)

1. KOZAK, a friend of Anton CHUPYRUK (see O:PA-55824, 23 November 1960), is a West Ukrainian of about 50 years of age. He arrived in Paris just after World War II and was engaged as the A CIA/AT14/3 operative in France, since he had been involved in this activity in Munich until 1946. As an intelligent man, gymnasium graduate, and student of political economy at the University of Nancy, KOZAK was able to learn all A CIA/AT14 secrets.

2. KOZAK came into contact with Anton CHUPYRUK in 1950 and they became fast friends. Ivan KROVYRAK is convinced that KOZAK was already then a Soviet agent and made contact with KOZAK on CIA instructions. When KROVYRAK and others noticed that KOZAK frequently made critical remarks about A CIA/AT14 activity, displayed excessive curiosity about various A CIA/AT14 members and their relatives in the USSR, they became suspicious of him. He was removed from his job and strictly isolated from A CIA/AT14 activity in 1950. When the suspicions were sorted out, when it was learned that KOZAK had contact with the Soviet embassy. He has subsequently maintained his contact with CHUPYRUK.

3. KOZAK is now living at 26 rue Gaston Jaillon, Vesunes Chalette, Loiret, where there is a rather large Ukrainian colony.

Wallace N. HAYDON

6 December 1960

Distribution:

- 3 - SR
2 - NE

ORIG: RITA PERKINS
UNIT: SR/2/CB
EXT: 8757
DATE: 5 DECEMBER 1960

705

CLASSIFIED MESSAGE

S-E-C-R-E-T

54-6-106/3

ROUTING

1	2	4	C
2	3	5	Z
3		6	

P R E C E D E N C E	DEFERRED	6 DEC 60	392
	ROUTINE		
	PRIORITY	INITIALS	
	OPERATIONAL IMMEDIATE	INITIALS	

OUT50208
OUT 50206

TO INFO CITE DIR 15201

PARI

LCID/PROVE AEDOGMA

RE: PARI 2579 (IN 49970)

1. ODENY REPORTS NO FILE INFO GRYP NYCYZPORUK AND POHORILIW.

ODENY INVESTIGATING POHORILIW AND REQUESTS ANY DETAILS WE CAN DEVELOP.

2. ONLY ACTION FOR PARI NOW REPORT DETAILS DELIVERY LETTER TO NYCYZPORUK
AND UNWEAVE NAME TRACES.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *SINCE EGTA 15927 REPORTS SW DEFINITELY PRESENT PHILADELPHIA
LETTER, REQUESTED INSTRUCTIONS FURTHER PARI ACTION IF ANY.

WB/3

SR/COP/CE

COORDINATING OFFICERS

RELEASING OFFICER

SECRET

CAR/2 John J. Murphy

AUTHENTICATING OFFICER

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

498

CLASSIFIED MESSAGE

DATE : 30 NOV 60

S-E-C-R-E-T

TO : DIRECTOR
 FROM : PARIS
 ACTION : SR 6
 INFO : TSD 4, S/C 2

ROUTING	
1	2
2	5
3	6

DEC 2 1958Z 60
ACTION CHANGE

ROUTINE

IN 49970A PARI 2579

TO

INFO

CITE

LC IMPROVE AEDOGMA

CS COMMENT: ACTION RESPONSIBILITY FOR THIS CABLE HAS BEEN TRANSFERRED FROM TSD TO SR BY DR REID TSD EXT 2922 IN COORDINATION WITH RITA PERKINS, SR DIV EXT 8757.

S-E-C-R-E-T

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

DATE : 349
30 NOV 60**SECRET**

TO : DIRECTOR
 FROM : PARIS
 ACTION : TSD 4*
 INFO : CI, CI/OPS, FI, EE 4, SR 4, WE 4, S/C 2

ROUTING			
1	2	4	<i>[Signature]</i>
2	3	5	
3		6	
NOV 30 1750Z 60			
ROUTINE			
IN 49970			

DIR CITE PART 2579

LCIXPROVE AEDOGMA

REF A. EGTA 15927

B. PARI 2453

(IN 46709) K* AT

C. FRAN 7388

(IN 45203) ✓

- 1. FACSIMILE PASSED TO DOGMA FOR DELIVERY ADDRESSEE.
- 2. SINCE REF A REPORTS SW DEFINITELY PRESENT PHILADELPHIA LETTER, REQUEST INSTRUCTIONS FURTHER PARI ACTION IF ANY.

END OF MESSAGE

C/S COMMENTS: *ACTION UNIT DETERMINED AS THOUGH INDICATOR AQUATIC USED.

**STATED NO FURTHER TESTING REQUIRED. REQUESTED POUCH ALL LETTERS PARI.

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

SINGLE COPY

14-00000

FBI doc.
22 Nov. 1960 (Wash.)
RE: Semen Pohoriliw
DBF 63039

- A. OFPA 55220, 4 Nov 60
 B. BOMA 15911, 8 Nov 60
 C. PARI 2329, 10 Nov 60
 D. DIR 11442, 15 Nov 60
 E. OFPA 55359, 16 Nov 60
 F. PARI 2426, 18 Nov 60

Transmitted herewith as EAPCOK attachment number one is a report on the laboratory work done on letters mentioned in the references above.

Elmer E. Hukced
Elmer E. HUKCED

Elmer E. ELLWOOD

Attachment: 1
FBI Report

Apprentid: Joseph Q. Klemach
Joseph Q. KLEMACH

Distribution:
3 - Chief of Station, Paris, w/att
~~1~~ - Chief, SR, w/att
1 - Chief, WE, w/att
1 - Chief, EE, w/att
2 - Chief, EURIC, w/att

copy

SUBJECT: Report on Testing of Letters for SW

REFS: (1) OFPA-59270, 4 November 1960
(2) DIA-15921, 8 November 1960
(3) KAP 7329

1. The purpose of this report is summarize the laboratory work done on two letters transmitted to us originally as attachments to Reference #1. For identification purposes in this report we shall refer to the letter postmarked in Philadelphia as Letter #1 and the one postmarked in the USSR as Letter #2.

2. In order to facilitate a better understanding of the results some interpretative data on the tests performed is included.

3. Because of the requirement that the letters be left in good condition to permit their delivery to the addressee, the initial examination consisted of the customary visual and U.V. inspection (including long wave and short wave), and the so-called KEMFOKE test. This latter test has only recently been introduced and constitutes the most formidable test known to us against SW. It was by means of this test that the presence of SW in Letter #1 became apparent. In the application of this test a portion of the SW is actually physically lifted from the item being tested and subsequently through a process involving both chemical and physical reactions, the SW is made visible. The degree of visibility varies from completely negative results to completely legible ones. According to the technician who performed this test the results obtained with Letter #1 were not quite legible, but definite enough to permit checking to establish that they were not due to the visible ink of the letter. The time interval during which this particular detection is observable lasts but a few minutes which the technician used to verify that he was detecting SW and not visible text. By the time he called in his two colleagues the reaction had progressed to the point that only one of these technicians was able to observe the SW. Thus the operator and one other technician saw the SW.

4. At this point the letters were returned to Paris with Reference #2 which reported "definite traces of SW" in Letter #1.

5. Before giving an account of the work done during the second phase of the investigation, (i.e., after the letters were returned to the laboratory for development) it should be pointed out that the KEMFOKE test, though an extremely effective test for the detection of SW, does not identify the system involved. Complete development of the secret message under these circumstances would have been almost impossible. The only alternative available to the chemist, and the one he followed in this particular case, is to proceed with a series of chemical tests applied directly to the document under investigation. These tests are applied in sequence, one after the other, each requiring for its execution that a portion of the page be sacrificed. It is therefore important that those tests affording the greatest probability of developing the SW be applied first; thus if and when, a test is found capable of developing the ink, the remainder of the page (i.e., the portion not affected by previous chemical applications) is treated with it.

SECRET
KAPOK

DESENSITIZED
X-6143

~~SECRET~~
KAPOK

Page 2 of Attachment to
DDA-19927 (cont'd)
22 NOV 1960

SUBJECT: Report on Testing of Letters for SF

Concluded

5. In testing letter #1, the analyst chose to apply first those tests known to be effective in developing known ~~ink(s) used~~ (there are, however, FBI inks for which we have no known development). After such tests were exhausted without yielding any detection the analyst proceeded with the application of other tests. In all a total of 10 different chemical tests were applied. No significant results could be obtained here even though the letter was highly aged.

6. None of these results yielded even a trace of SF. These results appear to ~~neutralize the paper~~ initially sent with reference #2. This should not be so interpreted. We still believe that ~~any or all~~ contained SF, our failure to develop it notwithstanding.

7. As previously reported, letter #2 was not treated, for reasons given in reference #1. A facsimile of letter #1 was made before ~~any~~ taking its chemical treatment. The facsimile was checked by a competent linguist and authentication specialist and found satisfactory.

8. FBI: Any information concerning the UNIPOL test, indicating its existence, is considered extremely sensitive and should be so treated.

Elmer E. Hubbard

Elmer E. HUBBARD

~~SECRET~~
KAPOK

DECLASSIFIED
W/ CH 42-2

TO : Chief of Station, PARIS	OPERATIONAL IMMEDIATE	
INFO : Chief, KURIOT; Chief, EE; Chief, WE; Chief, SR	29-6-106/3	
FROM : Chief of Station, GERMANY	20 November 1960	
SUBJECT : /AQUATIC/LCIMPROVE/AEDOGA Transmittal of Letters		
ACNO. RECORDED	AQUATIC/RCM/106/3 BY COMPUTER AND SYSTEMS	
REFERENCE:		

A. DIR 111412 D. OFPA-55369 G. PARI 2330
 B. FRAN 7364 E. PARI 2426 H. ESTA-15911
 C. FRAN 7388 F. PARI 2329 I. OFPA-55220

Enclosed herewith as Attachment #1 is an envelope containing
 "1".
 the two letters of reference. A full report on the examination of
 these letters will follow.

Elmer G. Hickel
 Elmer E. NUKEED

ATTACHMENT:
 1 - Envelope Containing
 Two Letters

APPROVED: *Joseph Q. Klewick*
 Joseph Q. KLEWICK

DISTRIBUTION:

3 - COS, Paris, w/attachment
 1 - Chief, KURIOT, w/o attachment
 1 - Chief, EE, w/o attachment
 1 - Chief, WE, w/o attachment
 2 - Chief, SR, w/o attachment

OPERATIONAL IMMEDIATE

FORM 53b
10-57
409

USE PREVIOUS EDITION.
REPLACES FORMS
51-3C, 51-3A AND 51-29
WHICH ARE OBSOLETE.

CLASSIFICATION

SECRET

CONTINUED

PAGE NO.

CLASSIFIED MESSAGE

359
DATE : 19 NOV 60**SECRET**

ROUTING

1	2	4	6
3		5	
3	C	6	

NOV 19 2226Z 60

ROUTINE

IN 45202

PRITY PARI INFO DIR CITE FRAN 7388

REF A. PARI 2426 (IN 44558) X*

B. OFPA 55359

C. ECTA 15911

1. ALL ATTEMPTS **DEVELOP SW UNSUCCESSFUL ON PHILADELPHIA POSTMARKED****LETTER.** FACSIMILE MADE.

2. LETTER POSTMARKED USSR NOT TREATED AS NO TRACE SW FOUND PER

REF C. **ALSO WOULD INVOLVE REPRODUCING LETTER HEAD.** ADVISE IF DESIRE

FURTHER SW TESTING.

3. WILL RETURN FACSIMILE PHILDELPHIA ORIGINAL USSR NEXT POUCH.

END OF MESSAGE

C/S CONVENT: *ACTION UNIT DETERMINED AS THOUGH INDICATOR AQUATIC USED.

**REFERENCE RYBAT.

SINGLE COPY

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

273

DATE : 18 NOV 60

SECRET

ROUTING

1	4	2
2	5	3
3	6	

NOV 18 1844Z 60

ROUTINE

IN 44579

TO : DIRECTOR
FROM : FRANKFURT
ACTION : TSD 4
INFO : EE 4, SR 4, WE 4, S/C 2, CI, CI/CPS, FI

OPIM PARI INFO DIR CITE FRAN 7354

AQUATIC REDWOOD

RE OFPA 55369

LETTERS WILL BE DESTROYED IN DEVELOPMENT.

WITHHOLDING ACTION

PENDING YOUR ADVICE.

END OF MESSAGE

SINGLE COPY**SECRET**

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

266

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

DATE 18 NOV 60

TO : DIRECTOR
 FROM : PARIS
 ACTION : C/TSD 2 (TSD ISSUED TEMPO COPY AT 1345 18 NOV 60)
 INFO : COP, C/C1, C/F1 2, C/EE 3, C/SR 3, C/WE 2, S/C 2

ROUTING		
1	2	41
2	3	51
3	abnormal	6
NOV 18 1821Z 60		
OPERATIONAL IMMEDIATE		
IN 44558		

ce

CPTM FRAN INFO OPIM DIR CITE PARI 2426

HYDRO AQUATIC IMPROVE AEDOEMA

REF A. FRAN 7554 K.

B. DIR 11442 (out 92118)

1. REQUEST MKTOPZ ATTEMPT MAKE FACSIMILE **OF OVERT TEXT OF LETTER**
 FOR DELIVERY TO ADDRESSEE. **PROCEED DEVELOP ORIGINAL EVEN IF**
 FACSIMILE NOT POSSIBLE OR NOT FULLY SATISFACTORY. CABLE ALL
 RESULTS OPIM **BEFORE POUCHING FACSIMILE.**

2. DIR: AGREE COMMENTS REF B. **IF NO SW,** BELIEVE GOOD CHANCE
 REASONABLE FACSIMILE WILL PASS CURSORY INSPECTION ADDRESSEE AND
 PROTECT AEDOEMA. **IF SW PRESENT** WILL HOLD OFF DELIVERY PENDING HQS
 ADVICE.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *NO RECORD IN CABLE SECRETARIAT AS OF 1400 18 NOV 60.

SINGLE USE

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

14-00000
SECRET

OPPA- 55369

COZ,Germany MATOPAZ

Chief,SR

Chief,WK

Chief,EE

Chief of Station, Paris

AQUATIC RHWOOD Operational

24-1-106/3

16 NOV 1960

XX

See Below

- A. DIR 11442, 15 November 1960
B. EFTA 15911, 8 November 1960

Forwarded herewith are reference B letters for development as per reference A. It is requested that every effort be made to expedite this matter and to have letters back to Paris by return pouch if possible. Please cable progress.

Wallace H. Haverton

15 November 1960

Attached herewith:

2 letters as attached in reference 5

Distribution:

2-C/MATOPAZ Germany

2-C/SR

2-C/WK

2-C/EE

ORIG: RLEA PERKES
UNIT: SR/2/CE
EXT: 8757
DATE: 15 NOVEMBER 1960

CLASSIFIED MESSAGE

S-E-C-R-E-T

ROUTING			
1	2	4	<i>[Signature]</i>
2	3	5	
3		6	
DEFERRED		15 14 16 zt	
X ROUTINE		CABLE 57	
PRIORITY		INITIALS	
OPERATIONAL IMMEDIATE		INITIALS	

5702770
OUT 92770

TO : FBI
FROM: DIRECTOR
CONF: SA 6
INFO: CI, CI/GPS, FI, TSD 4, WE 4, S/C 2

TO FBI

INFO

CITE DIR

SEmen POBORILIW

1. USUALLY RELIABLE SOURCE IN PARIS, FRANCE, REPORTED EARLY NOV 60 THAT DMYTRO GNYP ASKED SOURCE TO DELIVER TWO LETTERS TO ANDRIY NYCZYPORUK, WAS NYKIPRZUK AND NYKPORETS, WHO CONFINED MENTAL SANITARIUM NEAR PARIS. GNYP TOLD SOURCE MADE REQUEST BECAUSE BOTH GNYP AND NYCZYPORUK HAD BEEN IN CONTACT WITH VASILY MYAKUSHED, HIS OFFICER WITH UNESCO, WHO WAS CASE OFFICER GRIGORY DEMYDZUK UKRAINIAN ENIGME ARRESTED BY FRENCH AUG 60, SEE YOUR MEMO 12 SEP 60.

2. OUR FIELD OFFICE EXAMINED LETTERS AND FOUND ONE LETTER FROM BOGINSK USSR ADVISING NYCZYPORUK HIS WIFE AND DAUGHTER NOT IN BOGINSK, **NO EVIDENCE**

SECRET WRITING: OTHER LETTER FROM SEMEN POBORILIW OF 613 N 7TH ST.

PHILADELPHIA 25 BORE INDICATIONS SECRET WRITING. IF SOURCE ABLE RETAIN LETTER FIELD OFFICE WILL REPRODUCE AND ATTEMPT **TO DEVELOP SECRET WRITING.**

CONTINUED

570 631

COORDINATING OFFICES

RELEASING OFFICE

S-E-C-R-E-T

AUTHENTICATING OFFICE

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

ORIG :
UNIT :
EXT :
DATE :

S-E-C-R-E-T

ROUTING	
1	4
2	5
3	6

TO :
FROM: DIRECTOR
CONF:
INFO :

P R E C E D E N C E	DEFERRED	
	ROUTINE	
	PRIORITY	INITIALS
	OPERATIONAL IMMEDIATE	INITIALS

Page 2

DIR
OUT 92770

TO FBI INFO CITE DIR

3. WE HAVE NO INFORMATION IN OUR FILES ON SEMEN POHORILIW AND ANTON NYCZYPORUK. DMYTRO GNYP REPORTED IN 1958 MEMBER UKRAINIAN ORTHODOX PARISH COUNCIL IN PARIS. OUR SOURCE MET NYCZYPORUK IN REFUGEE CAMP CA 1945, AND CHARACTERIZES HIM AS BRILLIANT BUT MENTALLY UNBALANCED PROFESSOR UKRAINIAN LITERATURE. SOURCE HEARD RUMORS NYCZYPORUK NEVER HELD REGULAR JOB BUT RECEIVED MONEY FROM SOVIET EMBASSY PARIS, ALSO HAD AGREED MYAKUSHKO ORDER TO RETURN TO USSR ON CONDITION SOVIETS LOCATE HIS FAMILY IN NOGINSK.

4. WOULD APPRECIATE ANY INFORMATION YOU MAY HAVE REGARDING ABOVE PERSONS.

END OF MESSAGE

SR/COP/CE *[Signature]*
WE/3 *[Signature]*
CI/OG/SOV/SAT - draft S.MILER
CI/LG
TSD - by phone Dr. RKID

CSR/2 *[Signature]*

CI I. Roman

RELEASING OFFICER

COORDINATING OFFICERS

S-E-C-R-E-T

AUTHENTICATING OFFICER

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

RITA PERKINS
SR/2/CE 706
8757
DATE: 14 November 1960

ROUTING		
1	2	4
2	✓/2	5
3		6

O : PARIS FRANKFURT

ROM: DIRECTOR

CONF: C/ER 4

INFO: COP, C/C1, C/C1/OPS, C/F1, C/TSD 2, C/EE 2, C/WE
S/C 2

P R E C E D E N C E S	DEFERRED	23 0526
	X ROUTINE	CAP 11442
✓ PRIORITY	INITIALS	✓
OPERATIONAL IMMEDIATE	INITIALS	

OUT92118
92118

O: PRIMY PARI FRAN

INFO

CITE DIR

11442

11442

TYPE: IMMEDIATE HANDLING

REASON: FOOD AQUATIC LC IMPROVE AEDOGMA

REFS: A. PARI 2329 (IN 402964)
B. PARI 2330 (IN 402966)

HQ'S OPINION PRIME CONCERN DETERMINING WHETHER IDEN 1 REF B INVOLVED

RIS. RECOMMEND MKTOPAZ DEVELOP IF THEY CAN, IF NOT PLS STATE DEGREE CERTAINTY
 DEPENDING RESULTS, INCLINED BUY TIME WITH REF A PARA LC, ALTHOUGH
 PRESENCE SW. ~~XXX ACCORDING TO STUDY OF COMINT DATA FROM HANH CHAM CO. VIETNAM~~
~~KEYWORD: RIS~~ BELIEVE RIS WILL CONSIDER OP COMPROMISED WHEN AND
 IF REPORTED LETTERS WERE IN AEDOGMA/1 POSSESSION. WILL ALERT ODENVY HERE.

END OF MESSAGE

C/S COMMENT: *STATED (EGTA 15911) LETTER IN WHICH MKTOPAZ SUSPECTS SW CONTENT
 POSTMARKED PHILADELPHIA 6 SEPT FROM IDEN 1 TO IDEN 2 IN CARE OF IDEN 3.CI/OPS *GW*

JRC/LL US/1

SR/COP/CE

WE/3

TSD

COORDINATING OFFICERS

CSR/2

A. *Altman*

RELEASING OFFICER

AUTHENTICATING OFFICER

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No. _____

421-

CLASSIFIED MESSAGE

SECRET

DATE : 10 NOV 60

TO : DIRECTOR
 FROM : PARIS
 ACTION : C/SR 4
 INFO : COP, C/CI, C/CI/OPS, C/FI, C/TSD 2, C/EE 2, C/WE 2,
 S/C 2

ROUTING

1	2	4	B
2	3	5	
3	C	6	

NOV 10 213:2 60

ROUTINE

IN 40966

~~ALL INFORMATION CONTAINED~~ DIR INFO FRAN FROB CITE PARI 2333

~~HEREIN IS UNCLASSIFIED~~ BY 3AT IMMEDIATE HANDLING

REDWOOD AQUATIC LCIMPROVE AEDOSMA

REF PARI 2329 (IN 40964)

IDEN 1: PROF SEMEN POHORILYU 613 N. 7TH ST PHILADELPHIA 25

IDEN 2: ANTIN NYCZYPORUK, AKA NYKPYROZUK AKA NYKPORETS

IDEN 3: DMYTRO GNYP 211 RUE DE SERCY PARI XII

NO STA TRACES FOR ABOVE.

END OF MESSAGE

S/N 631

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

~~SECRET~~

DATE : 10 NOV 60

ROUTING

1	2	4	3
2	3	5	
3	C	6	

NOV 10 2131Z 60

ROUTINE

IN 40964

DIR. INFO FRAN FROM CITE PARI 2329

~~REF ID: A~~BAT IMMEDIATE HANDLING

REDWOOD AQUATIC LCINPROVE AEDOGMA

REF A. OFPA 55220 *not extant*B. EGTA 15911 *not extant*1. REF B LETTER IN WHICH NKTCPAZ SUSPECTS' SM CONTENT POSTMARKED
Simeon Polozkiliw PARIS NYC 2 YPPIUK

PHILADELPHIA 6 SEPT FROM IDEN 1 TO IDEN 2 CARE OF IDEN 3. OVERT

Dmytro Myhr

CONTENT IN UKRAINIAN APPARENTLY INNOCUCUS.

My cyproruk

2. FYI: IDEN 2 BRILLIANT BUT MENTALLY UNBALANCED PROFESSOR

UKRAINIAN LITERATURE. AEDOGMA/1 MET IN REFUGEE CAMPS CA 1945.

FREQUENTLY HEARD RUMORS HE NEVER HELD REGULAR JOBS BUT HAD MONEY

ALLEGEDLY PROVIDED BY SCV EMB. IN PARI PUT IN CONTACT WITH VISILY

Myyp

Nyzypliek

MYAKUSHKO BY IDEN 3. IN MAY, IDEN 2 ADVISED BY MYAKUSHKO REPATRIATE

Nyzypliek

US2R IMMEDIATELY. IDEN 2 AGREED ON CONDITION SCV EMB LOCATE HIS

~~SECRET~~

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED.

Copy No.

CLASSIFIED MESSAGE

SECRETPAR 2329
IN 4096

PAGE 2

FAMILY IN NOGINSK, USSR. OTHER REF B LETTER FROM NOGINSK SOROCOVET

ADVISING IDEK 2 HIS WIFE AND DAUGHTER NOT IN NOGINSK.

3. IDEK 2 CURRENTLY IN UNKNOWN MENTAL SANATORIUM NEAR PARIS.

IDEK 3 RELUCTANT PERSONALLY DELIVER TWO LETTERS TO IDEK 2 SINCE BOTH

HAD HAD CONTACT WITH NYAKUSHKO, WHO DISAPPEARED AFTER SEMYDZUK ARREST, REQUESTED AEDOGMAI TO VISIT IDEK 3, LEARN ADDRESS SANATORIUM, THEN DELIVER. AEDOGMAI CAN DELAY AS LONG AS NECESSARY UNDER PRETEXT LETTERS ALREADY OLD, HE BUSY SETTLING IN NEW APARTMENT.

4. STA SEES FOLLOWING ALTERNATIVES:

A. AEDOGMAI DELIVER LETTERS NOW, **TRUST RIS NOT LEARN HE****COVERTLY OPENED.**B. **DEVELOP FOR SV AT HQS OR FRAN**, THEN HAVE AEDOGMAI INFORM IDEKS 1 AND 2 HE HAD NO TIME MAKE TRIP TO SANATORIUM, SIMPLY DROPPED IN MAIL BOX. **RIS THEN MIGHT ASSUME UNBOUND INTERCEPTED** BECAUSE OF KNOWN INTEREST IN NYAKUSHKO CONTACTS.C. POSSIBLY REPRODUCE LETTER **WITH OR WITHOUT SV.**

5. PLEASE ADVISE ASAP.

END OF MESSAGE

SECRET

REPRODUCTION BY OTHER THAN THE ISSUING OFFICE IS PROHIBITED

DISPATCH

CLASSIFICATION
SECRET
PRIORITYREF ID: A624415911
OPPA-15911

TO : Chief of Station, PARIS	Attn: James B. WINTER-	HEADQUARTERS FILE #
	HALTER	
INFO : Chief, EE; Chief, WE; Chief, SR; Chief, KURIOT		
FROM : Chief of Station, GERMANY		DATE 8 November 1960
SUBJECT : AQUATIC/REINHOLD/Operational Examination of Letters for Secret Writing		RE 743-3 - 10-66E TX AND MARKED FOR INDEXING NO INDEXING REQUIRED
ACTION REQUIRED		INDEXING CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ DESK ONLY

REFERENCES:

OPPA-55220 dated 4 November 1960

1. The letters transmitted with the above reference have been covertly tested for the presence of secret writing.

2. The letter postmarked from USSR revealed no evidence of secret writing. The letter postmarked Philadelphia had definite traces of secret writing, however, because of the nature of the requirements no attempt was made to develop or identify the secret writing.

3. The letters are herewith returned, sealed, for integration in the mails for sending to the addressee.

C. Elmer C. Hukleby, Jr.
Jacob R. OVERBURY

Attachment:

1 - Envelope
Containing Letters

APPROVED:

[Signature]
fa Joseph Q. KLEMACK

DISTRIBUTION:

3 - Chief of Station, PARIS, w/attachment
1 - Chief, EE, w/o attachment
1 - Chief, WE, w/o attachment
1 - Chief, SR, w/o attachment
1 - Chief, KURIOT, w/o attachment

201-249249

DISPATCH

SECRET

GPTA- 55220

TO Chief MTOFAL Germany two Chief, RA and Chief, SR	REASON FOR NO- None
FROM Chief of Station, Paris	DATE
ROUTING General: AQUATIC/REINHOLD/Operational Specific: Testing letters for possible secret writing: ACTION REQ'D See below	RE-FILE - CHECK X ONE MARKED FOR INDEXING <input checked="" type="checkbox"/> NO INDEXING REQ'D INDEXING CAN BE JUDGED BY QUALIFIED HQ DESK ONLY
REFERENCE	

1. MURIOZ/Paris requests that the attached letters be examined for secret writing. These letters have **been opened by a REINHOLD agent** and photographed by the Paris Station. It is possible that these letters contain SW and SW traps.

2. MTOFAL technicians should keep in mind that these letters have to be **PAQUETTED** returned in the 9 PAKETE November pouch, as the letters have to be integrated in the mail system and sent to the addressee **without his knowledge that these letters have been tampered with** on the eleventh or twelfth November. If the work cannot possibly be done the letters should be sealed and returned untested.

James B. Winterhalter

4 November 1960

Attached Herewith:

2-letters for Frankfurt only

Distributions:

3-Germany

2-RA

396079



Сочин. Домик Н. А. Островского



Куда France/ Франция
Paris XII
211 rue de Bergu
код М-е Стур Димитро
Ренж Нукуроги Анти

Порядок отправления СССР
г. Ногинск Московской об.
Горисполком нр 823

23 Sept 60

201 - 277417

ENCL #2 to OFPA 55524

Р. С. Ф. С. Р.
ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ
НОГИНСКОГО ГОРОДСКОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

Адрес: г. Ногинск, улица III Интернационала, дом 67, тел. 2-20

нк - 823

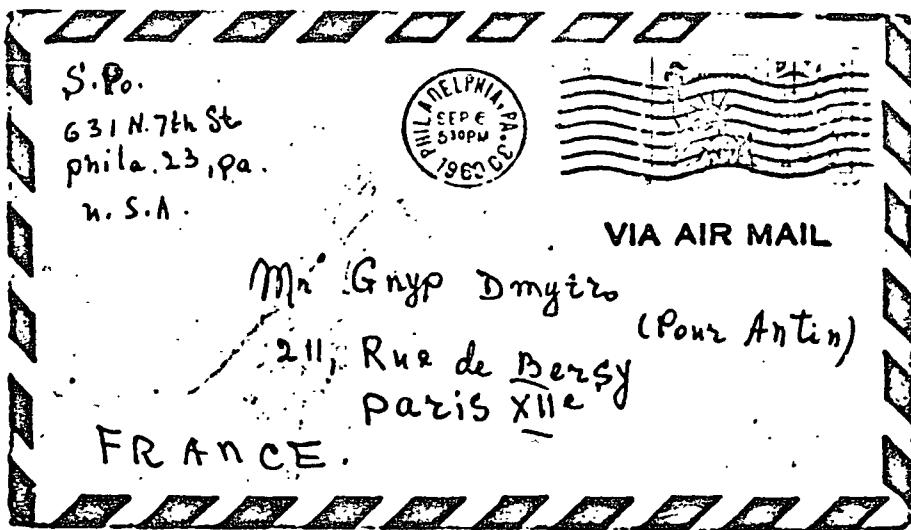
• 8 • сентября

1960

Исполком Ногинского городского Совета депутатов трудящихся сообщает, что МИШОРЕНЦ Агриппина Семеновна в городе Ногинске не проживает.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ИСПОЛКИМА ГОРСОВЕТА

Лищев /В.ИЩЕВ/



6. IX. 60

Дорогие Аугуст!

Занялурб ми мене своїм співаком. Яго сказав, що ти знову хочеш відмінної гармонії? Курорти? Ти знову хочеш знову знову? Ти знову, але ми з твоєю музикою не можемо знову знову?

Зробивши це, яго відправив письмо до твоєї бабусі. Але 14,5 кг ти себе, багато згорівши магнію, погубивши, як ти сам скрипку, погубивши сільські можливості та краї; як відтіг з розшуканості? В якому схати та речі відсвіт згадувати? Хтось же човне тобі і помагати?

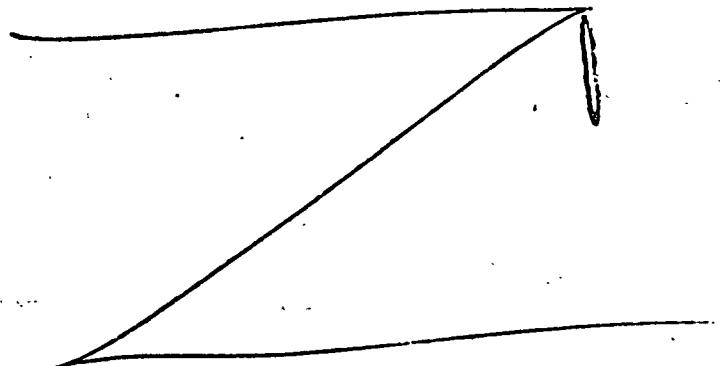
В чиїм чинівців ми; агенти засекретні на наші роботи компаренси.

Ось знову мене засуджує турбота. Це чиє ти твої країни, але якщо, якщо ми відмінно, що не можемо. Спершу чиє твоє дарення, але якщо чиє твоє дарення, якщо чиє твоє дарення, як чиє твоє дарення.

14-00000
Kamuyuq məsi. Niñu myñ
yoso peky qut Piyengor; -syd
jedee, kamuyuq loma ... juak nica
ray h - so point. Bile i
ociu nñiñuna. Myñ loma
tomegna te Sjat. Tomesun
& Cireu na loma? 4.2. mawst
as məsi.

Ik sygen myñ monomerem
Kamuyuq myñ Cari.

I kamuyuqun not amea.
Kamuyuq məsi. Cam



ENCL #2 to OFPAJ3524

201-277417

SECRET

MEMORANDUM FOR: CI/DO/SOV/SAT

From: SR/2/CE/Rita L. Perkins

Subject: Outline Communication re POKERILW Case

1. OPPA 55220, 4 November 1960
Request to METOPAZ to analyze letters
2. EDTA 15911, 8 November 1960
METOPAZ reply that POKERILW letter bore definite traces of S/w.
3. PARI 2339, 10 November 1960
PARI STA informed Hqs of AEDOQ/A/1 receipt of letters, relay to METOPAZ, latter's reply, and asked for guidance
4. OUT 92770, 16 November 1960
INFO PARI 2339 relayed to FBI; long delay in informing FBI because cable came in on Thurs evening and not given to c/o until 14 Nov. Dr. REED consulted 14 Nov re the wording "definite traces" and advised could not elaborate until METOPAZ report came in.
5. OUT 92118, 14 November 1960 To Pari
Stated HQS opinion prime concern was to determine if POKERILW involved RIS and directed PARI to return letters to METOPAZ and that the latter attempt to develop the S/W.
6. OPPA 55369, 16 November 1960
PARI returned letters to METOPAZ per para 5 above.
7. 7. PARI 2426, 18 November 1960
Refed 6 above; directed METOPAZ to make forged copy of POKERILW letter and then attempt develop S/W
7. 8. FRAN 7364, 18 November 1960
METOPAZ reminds PARI letters will be destroyed in development attempts
Holding action till Pari advises.
9. FRAN 7368, 19 November 1960
METOPAZ reports efforts to develop S/W failed.
10. EDTA 15915, 20 November 1960
METOPAZ returned letters to PARI; full report on examination will follow.
11. EDTA 15927, 22 November 1960
METOPAZ report in full. My copy does not indicate date arrived in HQS, but believe c. 1 December; at this time in telephone communication with IR. REED who advised S/W detection made by new sensitive method,
that FBI lab aware of this method, and he would be responsible for relaying this info to FBI.

- 14-00000
12. DBP 63039, 22 November 1960
Made reference to our teletype; said had no info persons involved; investigating POHORILIW, desired any further info we cld develop.
 13. PARI 2579, 30 November 1960
Letters given to AECOMA/l to deliver to NYCZYPORUK; and since POHORILIW letter bore definite S/W trace asked for further guidance
 14. OUT 50208, 6 December 1960
Relayed para 12 ODENWY reply; and advised only PARI action for time to report delivery letters to NYCZYPORUK and UNREAVE traces.
 15. OFPA 55817, 7 December 1960
Relayed additional info on NYCZYPORUK - his relationship with Jozef KOZAK.
 16. OFPA 55524, December 1960
Transmitted to HQS facsimiles of letters involved, and bio on GNYP and NYCZYPORUK.
 17. CSCI 3/763,211, 9 January 1961
relayed info and letters cited para 15 and 16 to FBI
 18. PAHK 3664, 16 February 1961
Informed HQS letters delivered to NYCZYPORUK 8 or 9 January 61; and that N evidenced no reaction when opened letters; N said considered cured by Doctors and only needs assured domicile to be released; also GNYP rumor that N intends to repatriate when released. PARI Sta asked for guidance.
 19. OUT 74849, 17 February 1961
relayed para 18 to FBI and asked if any action PARI would abet their investigation POHORILIW.
 20. Mrs. ROMAN telephoned interim reply to Perkins 20 or 21 February that FBI investigation delayed by incorrect address; unfortunately para 3 cable gave address as 613 N 7th whereas letter stated 631 N 7th, cf. para 16 and 17.
 21. Mrs. ROMAN telephoned Perkins 27 February 1961 and reported FBI did not have report on S/w aspects. Perkins called Dr. REED and was told that this info had been passed to William Magee, Chief of FBI lab about 1 December 1960 and that Dr. REED in speaking to Mr. Magee had cited our teletype OUT 92770 and the name POHORILIW; further he would call Mr. Magee and remind him of same.
 22. I believe Mr. Magee and Dr. REED spoke on the matter 28 February (I was absent from office on 28 Feb and 1 Mar) but I spoke to Dr. Reed on 2 March 1961 and he assured me now remembered matter.

SECRET
(When Filled In)

PERSONALITY FILE ACTION REQUEST				NOTE: Consult the 201 Control System Reference Manual before completing this form. Form must be typed or printed in block letters.									
TO : RID/201 Section				DATE		ACTION							
FROM:						OPEN		AMEND		CLOSE			
				ROOM NO.		PHONE							
CHECK 2-4 FOR 201 REQUEST. DO NOT CHECK FOR IDN.		2. EXCLUDE TRUE NAME FROM MACHINE LIST		3. RESTRICTED		4. PERMANENT CHARGE							
YES		NO		YES		NO		YES		NO			
5. 201 NO.		IDN NO.		6. SOURCE DOCUMENT				DATE					
7. NAME (Last) (First) (Middle)								8. SEX		9. PHOTO			
								M		F			
NAME VARIANT								VARIATIONS IN BIO. DATA					
10. TYPE NAME (Last) (First) (Middle)													
11. DATE OF BIRTH		12. COUNTRY OF BIRTH		13. CITY/TOWN OF BIRTH		14. COUNTRY OF LOCATION		CODE		15. CITIZENSHIP			
D M Y													
16. AFFILIATION CODE P B PATTERN ONLY		17. ADDITIONAL CODES - P B PATTERN ONLY											
63 64 65		66 67 68 69		70 71		72 73 74 75		76 77 78 79		80			
18. ORGANIZATIONAL OR GROUP AFFILIATION (Clear text)												19. ORG/GROUP CODE	
20. OCCUPATION/POSITION (Clear text)												21. OCC/POS ABBREVIATION	
22. ACTION DESK				23. CODE		24. SECONDARY DESK				25. CODE			
26. CRYPTONYM				27. PSEUDONYM									
28. COMMENTS													
29. SIGNATURE				30. IDN-				201- 10-2020					

SECRET

(38)

FORM 831 TEST PREVIOUS EDITIONS.
6-60